

Violino I

Эрнесту Ансерме
ТРИ ПЬЕСЫTo Ernest Ansermet
THREE PIECES

(1914)

Игорь СТРАВИНСКИЙ
Igor STRAVINSKY

1.

*glissez avec toute la longueur de l'archet jusqu'à
vra fin*

(♩=126)

sul G

1

2

*glissez avec toute la longueur de l'archet jusqu'à
vra fin*

mf

talon

talon

talon

talon

talon

talon

talon

sans ralentir

V

2

Violino I

2.

$\text{♩} = 76$ IV

p poco sf *simile*

très court du talon

p

poco rit.

sur la touche

III

Allegro $\text{♩} = 76$

Tempo I $\text{♩} = 76$

excessivement court et sec *ff*

sur la touche

IV III

poco rit.

*p*₄ 2 - 2 1

II I

*p*₁ 3 1

$\text{♩} = 76$, $\text{♩} = 112 - 116$

Allegro $\text{♩} = 76$

sff sub. come sopra

$\text{♩} = 76$

secco e p

sff

$\text{♩} = 112 - 116$

sautillé-tapé

(arco) *f*

sim.

(pizz. *p*) de la m.g.

f 3 subito

Violino I

Tempo I (♩=76)

8- sur la touche *pp*

sf ff sf ffp molto

(solo) *p* donnez une sonorité très fine et douce

très court

ff

IV V 3 3 3 3 3

p poco sf simile, come sopra

sur la touche

IV III

poco rit. Allegro (♩=76) (très court) *sf*

Tempo I allarg. (♩=76)

sur la touche

IV 3 3 3 3 3 V

a tempo come sopra

III II 2-2 III

Allegro (♩=76)

sf sub.

Violino I

3.

$\text{♩} = 40$

1-III 3 *sul tasto*

3-IV *pp* *cresc.* *pp* *pp*

(V) (M) (V) (M) *mf* 3

p *pp* *sul tasto*

(V) (M) *mf* 3 *p* *pp* *sul tasto*

(V) (M) *mf* 3 *pp* *sul tasto*

p *pp* *sul tasto* (V) (M)

V glissez l'archet en toute sa longueur

pp II 3 3 3

8- *sons réels* *ppp* IV 3 *ppp* II

8- *sons réels* *ppp* II

8- *sons réels* *ppp* IV *sul tasto* *poco* *ppp* IV

Violino II

ТРИ ПЬЕСЫ

THREE PIECES

1

Игорь СТРАВИНСКИЙ
Igor STRAVINSKY

(♩ = 126) 1.

1 2 pizz. 2 arco du talon V V V V

mf *ff* *excessivement sec**

sempre simile

2 1 V V V V 1

2 1 V V V V 2

1 2 V V V V 1

2 1 V V V V 2

2 1 V V V V 1

2 1 V V V V 2

2 1 V V V V 2

2 1 pizz. 1 2

mf

*) Перевод исполнительских указаний помещен на последней странице партии Violino I

2 Violino II

2.

$\text{♩} = 76$

(arco) *p* *poco sf* *simile*

très court du talon *p*

come sopra

poco rit.

Allegro ($\text{♩} = 76$) *pizz.* *arco* *mf* *ppp*

Tempo I ($\text{♩} = 76$) *sur la touche* *p* *1 3 1 4 1*

Allegro ($\text{♩} = 76$) *pizz.* *mf* *ppp*

($\text{♩} = 76, \text{♩} = 112-116$) *pizz.* *f*

($\text{♩} = 76$) *arco* *ppp* *pizz.* *f*

sautillé-tapé

Violino II

3

laissez vibrer arco
pizz.
mf
ff non arpegg.
sf
pp

Tempo I (♩ = 76)
1
très rythmé
pizz.
3
II^e pos.
f

sf
p

3
II^e pos.
f

arco
p
poco sf
simile, come sopra

poco rit. Allegro pizz.
Tempo I allargando
1
poco sf

1
a tempo
arco

Allegro (♩ = 76)
pizz.
f sub.
arco
come sopra
ppp

* Renversez vite l'instrument (tenez-le comme on tient un violoncelle) a fin de pouvoir executer ce pizz., que équivaut à l'arpège renverse:

Быстро перевернуть инструмент и держать его как виолончель, чтобы стало возможным это pizzicato, аналогичное обратному арпеджио:

** Reprenez la position normale de l'inst. Вернуться к нормальному положению инструмента

4
Violino II

3.

$\text{♩} = 40$

pp *cresc.* *pp* *sul tasto*

(V) *(M)* *(V)* *(M)* *mf* *3* *p*

sul tasto *pp* *(V)* *(M)*

V V V V V *mf* *3* *p* *pp* *sul tasto*

(V) *(M)* *(V)* *(M)* *mf* *3* *p*

p *pp* *sul tasto* *(V)* *(M)*

pp *glissez avec l'archet en toute sa longueur*

III

3 *V* *3*

3 *V*

Violino II

sons réels $\#p$

sul tasto V 3

sons réels $\#p$

ppp

ppp

sons réels $\#p$

sul tasto V

ppp

poco

Viola

ТРИ ПЬЕСЫ

THREE PIECES

(1914)

Игорь СТРАВИНСКИЙ

Igor STRAVINSKY

1.

sul ponticello (al fine)
arco
p
fp subito
pizz. (sul D)
sempre mf

2 Viola

2.

$\text{♩} = 76$

p *sf* *poco* *simile*

pizz. *mf* *3* *come sopra*

poco rit. *Allegro* ($\text{♩} = 76$) *(pizz.)* *f*

Tempo I ($\text{♩} = 76$) *(pizz.)* *sf* *arco sur la touche* *IV* *pp* *poco rit.* *1* *Allegro* ($\text{♩} = 76$) *pizz.* *f sub.*

($\text{♩} = 76$, $\text{♩} = 112-116$) *(pizz.)* *f* ($\text{♩} = 76$) *p*

($\text{♩} = 112-116$) *f* *arco sautillé-tupé* *simile*

sous réels *très court e p* *8* *1* *sf subito*

Tempo I ($\text{♩} = 76$) *pp sur la touche* *sf* *3* *pizz.* ****

* Быстро перевернуть инструмент и держать его как виолончель, чтобы стало возможным это pizzicato, аналогичное обратному арпеджио.

Renversez vite l'instrument (tenez - le comme on tient un violoncelle) afin de pouvoir exécuter ce pizz., qui équivaut à l'arpège renversé: 

** Вернуться к нормальному положению инструмента 5114 Reprenez la position normale de l'inst.

Viola

Musical score for Viola, measures 1-12. The score includes various musical notations such as dynamics (*sf*, *p*, *mf*, *ff*, *p*, *sf*, *poco*, *f*), articulations (*arco*, *gliss.*, *pizz.*), and performance instructions (*très court du talon*, *sul Do*, *simile, come sopra*, *a tempo*, *Allegro*, *Tempo I allarg.*). It also features triplets and a final *f sub.* marking.

4
Viola

3.

♩ = 40 arco

pp *cresc.* *pp*

sul tasto

pp

(V)

mf 3

sul tasto

p *pp*

(V) (M)

sul tasto

mf 3 *p* *pp*

(V)

(M)

mf 3 *p*

Viola

5

sul tasto

pp

glissez avec l'archet en toute sa longueur

pp

sul tasto

ppp

sul tasto

ppp

sul tasto
poco

ppp

pppp

Violoncello

ТРИ ПЬЕСЫ

THREE PIECES

Игорь СТРАВИНСКИЙ
Igor STRAVINSKY

1.

♩ = 126

1 2 pizz.

f p f p f p

sempre simile

Violoncello

2.

$\text{♩} = 76$

(arco) *p poco sf simile*

IV

pizz. *pp*

arco *come sopra*

sul Sol e Do

sur la touche ----

p II

poco rit., Allegro ($\text{♩} = 76$)

(pizz.) *Tempo I* ($\text{♩} = 76$)

pizz. glissez avec le doigt *sf*

II

arco *Allegro* ($\text{♩} = 76$)

du talon *pizz.*

pp *sur la touche* *très sec* *f*

sub. sf

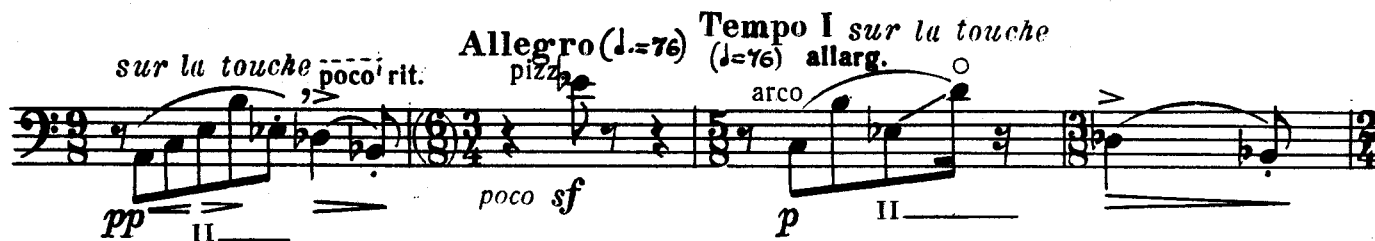
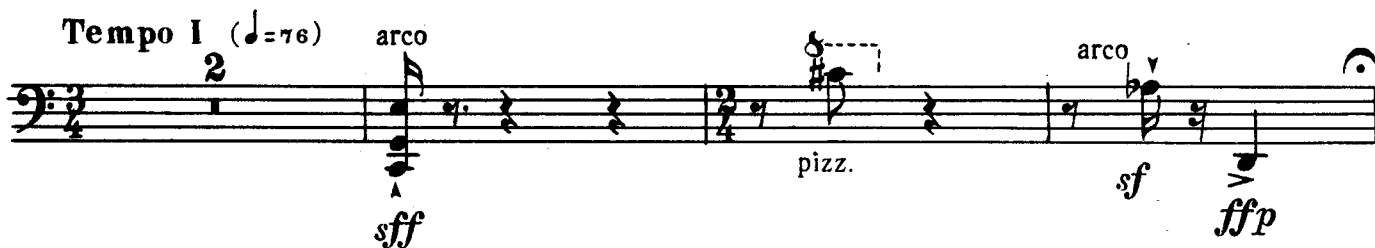
($\text{♩} = 76$, $\text{♩} = 112 - 116$)

pizz. *f*

($\text{♩} = 76$) *p*

f *poco meno f*

Violoncello



4

3

5114

Violoncello

sons réels *pp*

glissez avec l'archet en toute sa longueur

sons réels

ppp

sul tasto *Vi* 3

sons réels

ppp

sul tasto *Vi* 3

sul tasto

ppp

poco